

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:

ФИО: Наумова Наталья Александровна

Должность: Ректор

Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bfff679172803da5b559fc69e2

Историко-филологический институт

Факультет русской филологии

Кафедра славянской филологии

Согласовано

Управлением организации и контроля
Качества образовательной деятельности

« 10 » 06 2020 г.

Начальник управления

Л.С.
/Миненкова М.А./

Одобрено учебно-методическим советом
Протокол « 10 » 06 2020 г. № 4

Председатель

Г.Е. Суслин



Рабочая программа дисциплины

Типология языков

Направление подготовки

44.03.05 Педагогическое образование

Профиль

Русский язык и мировая художественная культура

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Согласовано с учебно-методической
Комиссией Историко-филологического
института

Протокол « 08 » 06 2020 г. № 11

Председатель УМКом *О.Н. Шапарина*
/О.Н. Шапарина/

Рекомендовано кафедрой славянской
филологии

Протокол от « 04 » 06 2020 № 13

Зав. кафедрой *О.В. Шаталова*
/Шаталова О.В./

Мытищи
2020

Автор-составитель:
Звукова Елена Дмитриевна
кандидат филологических наук

Рабочая программа дисциплины «Типология языков» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.2018 № 125.

Год начала подготовки 2020

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
1. Планируемые результаты обучения	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Объем и содержание дисциплины	6
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся...	8
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	10
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	22
7. Методические указания по освоению дисциплины	23
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	23
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	23

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Типология языков» является формирование компетенций в соответствии с требованиями ОП ВО по направлению 44.03.05 – Педагогическое образование, профиль «Русский язык и мировая художественная культура», углубить теоретическую подготовку студентов-филологов, расширить их лингвистический кругозор, дать представления студентам об общих, типологических особенностях языков, входящих в восточнославянскую, западнославянскую и южнославянскую группы; создать картину языковых универсалий, отражающих закономерности исторического развития языков.

Результаты освоения дисциплины определяются приобретаемыми выпускником МГОУ компетенциями, то есть способностью выпускника применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности. Компетенции выпускника по направлению подготовки бакалавров непосредственно связаны с областью, объектами, видами и задачами профессиональной деятельности выпускника. Для успешной реализации этой задачи будущий выпускник должен получить в вузе лингвистическую научную базу, чтобы в дальнейшем видеть специфику отношений языка и общества, уметь анализировать различные языковые ситуации, владеть методикой историко-лингвистического анализа, анализировать языковые и экстралингвистические факторы, лежащие в основе различных изменений, происходящих в языке.

Выпускник бакалавриата должен решать следующие профессиональные задачи:

– в области научно-исследовательской деятельности:

уметь собирать, обрабатывать, квалифицировать и классифицировать различный языковой материал, использовать различные методы, способы и средства получения, хранения, переработки информации, осуществлять профессиональное и личностное самообразование;

– в сфере педагогической деятельности:

использовать возможности образовательной среды для обеспечения качества образования, в том числе с применением информационных технологий; уметь взаимодействовать с коллегами, родителями, партнерами (в том числе иностранными);

– в области культурно-просветительской деятельности:

уметь формировать культурные потребности, повышать культурно-образовательный уровень различных групп населения, разрабатывать стратегии просветительской деятельности

Задачи, решение которых обеспечивает достижение цели:

1) Проследить закономерности изменений праславянских фонетических

сочетаний в разных группах славянских языков.

2) Выявить основные фонетические черты, свойственные языкам, входящим в разные группы славянских языков.

3) Показать основные тенденции словообразовательного развития внутри разных групп славянских языков.

4) Выявить основные типы семантических изменений праславянских лексем в условиях изолированного развития славянских языков.

5) Представить типологию семантических изменений древних лексем в сопоставительном аспекте на синхронном уровне современных славянских языков.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК -1 – способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

ДПК-2 – способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Типология языков» входит в Блок 1 бакалавриата по направлению 44.03.05 – Педагогическое образование, профиль «Русский язык и мировая художественная культура».

Типология языков – учебная дисциплина лингвистического цикла, изучаемая студентами факультета русской филологии. Данный курс является важным звеном в профессиональной подготовке высококвалифицированного учителя-словесника, филолога.

Подготовка педагогов в высшей школе осуществляется в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта. Их выполнение обязательно для преподавателей и студентов всех вузов России.

Курс «Типология языков» является составной частью цикла лингвистических дисциплин на филологическом факультете и знакомит студентов с новым для них фактическим материалом.

Для освоения дисциплины бакалавры используют знания и умения, сформированные в ходе изучения предмета «Русский язык» в общеобразовательной школе, а именно:

- уметь грамотно вести беседу, участвовать в дискуссии;
- уметь грамотно пользоваться научной литературой, словарями и справочниками;
- уметь анализировать и систематизировать научный материал, предложенный преподавателем;

– уметь анализировать языковой материал на фонетическом, лексическом и синтаксическом уровне.

3. ОБЪЁМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2
Объем дисциплины в часах	72
Контактная работа:	36,2
Лекции	12
Практические занятия	24
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0,2
Зачёт	0,2
Самостоятельная работа	28
Контроль	7,8

Форма контроля: зачет в 10 семестре

3.2. Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Лекции	Практические занятия
Тема 1. Фонетические особенности разных групп славянских языков в их историческом освещении. Распределение всех славянских языков на три большие группы: восточнославянскую, западнославянскую и южнославянскую. Фонетические изменения в раннюю эпоху диалектного членения праславянского языка. Результаты действия закона открытых слогов в славянских языках. Возникновение слоговых плавных и их сохранение в ряде славянских языков. Изменение сочетаний гласных с плавными г, л (*tort, *tert, *tolt, *telt, *olt, *ort) в разных группах славянских языков. Судьба сочетаний редуцированных с плавными г, л в разных славянских языках. Различные результаты упрощения некоторых групп согласных: *kt, *tl, *dl, *kv, *gv, *tj, *mj, *bj, *pj, *vj и др. Результаты 1-ой и 2-ой палатализаций в разных славянских языках. Тонический характер ударения в праславянском языке и его следы в современных славянских языках.	2	4
Тема 2. Структурно-типологические особенности славянских языков. Праславянские морфемы (корневые, аффиксальные), унаследованные славянскими языками. Судьба праславянского корнеслова в разных славянских языках. Причины утраты	2	4

<p>общеславянских дериватов в славянских языках. Наличие словообразовательных корреляций при диахроническом анализе. Параллельные образования в современных славянских языках. Структурный изоморфизм лексики славянских языков, обусловленный наличием общих морфем, унаследованных из праславянского языка, общими деривационными тенденциями и аналогией словообразовательных процессов. Различия в семантике словообразовательных соответствий. Обусловленность их значений «внутренней формой» слова, основу которой составляет семантика корня. Типы мотивировочных основ лексем разных тематических групп, составляющих основу праславянского лексического фонда.</p>		
<p>Тема 3. Типы словообразовательных соответствий.</p> <p>Изоморфные лексемы в современных славянских языках. Причины изоморфизма лексем в славянских языках: единый прайзык, общие заимствования, заимствования из одного славянского языка в другой, параллельные образования. Изогетероморфные лексемы (частично совпадающие в морфемном составе). Основная причина общности корневой морфемы при аффиксальных различиях межъязыковых славянских коррелятов: приоритетность разных способов словообразования в разных славянских языках. Гетероморфные лексемы (различные в морфемном составе). Причины гетероморфизма в славянских языках: праславянская синонимия, различное отношение к заимствованиям, обусловленное силой или слабостью пуристических тенденций, различия в признаках номинации.</p>	2	4
<p>Тема 4. Типы семантических изменений праславянских лексем.</p> <p>Семантическая дифференциация общеславянских лексем в условиях изолированного развития славянских языков. Изменение значений в сторону его «сужения», обусловленность этого процесса переходом лексем в сферу специальной лексики, из абстрактного в конкретное, от родового к видовому понятию в разных славянских языках. Изменение значений в сторону «расширения», связь этого процесса с абстрагизацией лексем, переходом из видового обозначения в родовое. Разнонаправленность семантического развития лексем в разных славянских языках, обусловленность этого процесса обобщенностью семантики праславянских лексем, а также их деэтимологизацией. Развитие энантиосемии отдельных праславянских лексических единиц при сравнении разных славянских языков.</p>	2	4
<p>Тема 5. Типы лексико-семантических соответствий праславянских по происхождению лексем в современных славянских языках.</p> <p>Основные типы семантических корреляций этимологически общих лексем: 1) гипероним – гипоним; 2) «абстрактное» - «конкретное»; 3) «общепотребительное» - «специальное»; 4) различия в объемах семантических структур слов-полисем; 5) дизъюнкция; 6) межъязыковая энантиосемия; 7) семантическая дифференциация фонетических дублетов; 8) межъязыковая метафора; 9) межъязыковая метонимия. Типы межъязыковых метонимических отношений праславянских лексем в современных славянских языках: а) «содержащее» - «содержимое»; б) «часть» - «целое»; в) «материал» - «изделие из него»; г) «действие» - «инструмент действия»; д) «действие» - «производитель действия»; е) «действие» - «место</p>	2	4

совершения действия»; ж) «действие» - «результат действия»; з) каузативные отношения и др.		
Тема 6. Типы стилистических корреляций праславянских лексем в современных славянских языках. Стилистические трансформации общеславянских лексем в условиях изолированного развития славянских языков: переход в ограниченную сферу употребления (разговорную, просторечную, диалектную, профессиональную, используемую в качестве архаизма или историзма); развитие дополнительных коннотативных значений и эмоционально-экспрессивной окрашенности (высокого, поэтического и, наоборот, стилистически сниженного, грубого).	2	4
Типы стилистических соответствий праславянских лексем: 1) по сфере употребления («общеупотребительное» - «диалектное», «общеупотребительное» - «специальное»); 2) по принадлежности к активному или пассивному запасу («нейтральное» - «высокое», «нейтральное» - «стилистически сниженное»); 3) по эмоционально-экспрессивной окрашенности («нейтральное» - «просторечное», «грубо»; «нейтральное» - «разговорное», «ионическое», «нейтральное» - «пренебрежительное», «нейтральное» - «бранное» и др.).		
Итого:	12	24

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
Фонетические особенности разных групп славянских языков в их историческом освещении.	Фонетические изменения в раннюю эпоху диалектного членения праславянского языка. Результаты действия закона открытых слогов в славянских языках.	4	Реферирование, конспект литературы	Литература по основному и дополнительному списку	Подбор и обзор литературы. Конспект
Структурно-типологические особенности славянских языков.	Параллельные образования в современных славянских языках. Структурный изоморфизм лексики славянских	4	Реферирование, конспект литературы	Литература по основному списку	Конспект Реферат

	языков, обусловленный наличием общих морфем, унаследованных из праславянского языка, общими деривационными тенденциями и аналогией словообразовательных процессов.				
Типы словообразовательных соответствий.	Причины изоморфизма лексем в славянских языках: единый праязык, общие заимствования, заимствования из одного славянского языка в другой, параллельные образования.	4	Подготовка доклада	Литература по основному списку	Доклад (выступление)
Типы семантических изменений праславянских лексем.	Разнонаправленность семантического развития лексем в разных славянских языках, обусловленность этого процесса обобщенностью семантики праславянских лексем, а также их деэтимологизацией.	4	Реферирование литературы Работа с использованием мультимедийных источников, Интернета	Литература по основному и дополнительному списку. Электронные учебно-методические комплексы библиотеки	Подбор и обзор литературы. Конспект. Мультимелейная презентация
Типы лексико-семантических соответствий праславянских по происхождению лексем в современных славянских языках.	Основные типы семантических корреляций этимологически общих лексем.	6	Реферирование литературы Работа с использованием мультимедийных источников, Интернета	Литература по основному списку	Подбор и обзор литературы. Конспект. Мультимелейная презентация
Типы	Типы	6	Реферирование	Литер	Конспект

стилистических корреляций праславянских лексем в современных славянских языках.	стилистических соответствий праславянских лексем. Стилистические трансформации общеславянских лексем.		вание, конспект литературы	атура по основному списку	
---	---	--	----------------------------	---------------------------	--

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК -1 – способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	1 Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.
ДПК-2 – способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК – 1	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа	Уметь осуществлять восприятие информации. Использование дополнительных источников	Текущий контроль: <i>выполнение домашних заданий, конспектирование</i>	30 баллов

			информации		
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Знать основные теоретические понятия и методику анализа языковых фактов, уметь осуществлять восприятие информации, владеть информацией из дополнительных источников.	<i>доклад, презентация</i>	20 баллов
ПК-2	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Знать базовые постулаты современной когнитивной лингвистики, терминологический аппарат.	Текущий контроль: <i>выполнение домашних заданий, конспектирование Тестирование выполнение</i>	30 баллов
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.	Уметь обобщать и систематизировать факты, выявляя определенные закономерности в развитии языков; анализировать языковые единицы как в диахроническом, так и в синхроническом аспекте	<i>Подготовка презентации и выполнение контрольной работы</i>	20 баллов

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Темы докладов

1. Основные фонетические особенности современных южнославянских языков с историческими комментариями.
2. Основные фонетические особенности современных западнославянских языков с историческими комментариями.
3. Типология мотивировочных признаков наименований растений (животных) в славянских языках (по выбору студента).
4. Типологический характер мотивов соматической лексики.
5. Типология мотивационных основ наименований одежды, обуви и т. п.
6. Типология мотивировок наименований частей ландшафта.
7. Понятие внутренней формы слова.
8. Параллельные образования: однотипность внутренней формы и различия в семантике.
9. Типы словообразовательных соответствий в славянских языках.
10. Сравнение номинативных единиц двух славянских языков с точки зрения словообразовательной.
11. Типология семантических изменений праславянских лексем.
12. Межъязыковая метафора.
13. Межъязыковая метонимия.
14. Межъязыковая энантиосемия.

Темы презентаций

1. Типы семантических изменений праславянских лексем.
2. Типы лексико-семантических соответствий праславянских по происхождению лексем в современных славянских языках (любой славянский язык на выбор студента).
3. Типологический характер какого-л. семантического переноса (напр. «видовое» → «родовое»; «нечто мелкое» → «вздор»; «большие размеры чего-л.» → «большое количество»; «заросли» → «нечто непонятное» и т. д.).

Контрольная работа по курсу «Типология славянских языков» выполняется обучающимся на основе одного из изучаемых языков (польский, болгарский, словацкий). *Образец задания.* 1. Проанализируйте отдельные ЛСГ с точки зрения семантико-стилистических корреляций лексем на примере русско-болгарских, русско-польских, русско-словацких соответствий (в зависимости от изучаемого языка). 2. Установите типологические сходства в области фонетики в русском-болгарском, русском-польском, русско-словацком языках (в зависимости от изучаемого языка).

Тестирование

Задание 1. Укажите языки, входящие в западнославянскую группу:

- 1) словенский;
- 2) чешский;
- 3) польский;
- 4) словацкий;

- 5) белорусский;
- 6) полабский.

Задание 2. Укажите, какие славянские языки входят в «балканский языковой союз»:

- 1) болгарский и македонский;
- 2) сербскохорватский и болгарский;
- 3) словенский и болгарский;
- 4) македонский и полабский.

Задание 3. Укажите, в какой из групп славянских языков используется как кириллица, так и латиница:

- 1) в восточнославянской;
- 2) в южнославянской;
- 3) в западнославянской.

Задание 4. Укажите, какой результат дали праславянские сочетания *kvě и *gvě в группе западнославянских языков:

- 1) *cve-, *zve-;
- 2) * kve-,*gve-;
- 3) * cve-, *gve-;
- 4) * kve-,*zve-;

Задание 5. Укажите, в каких языках праславянские сочетания *ōrt, *ōlt изменились в rat-, lat-:

- 1) в чешском;
- 2) в лужицких;
- 3) в сербскохорватском;
- 4) в болгарском.

Задание 6. Укажите, в каких славянских языках сохранилось различие долгих и кратких слогов:

- 1) в сербскохорватском, словенском, чешском, словацком;
- 2) в болгарском, словенском, верхнелужицком, словацком;
- 3) в чешском, македонском, польском, сербскохорватском.

Задание 7. Укажите, в каких языках сохранилось общеславянское сочетание *je в начале некоторых слов:

- 1) чешский;
- 2) польский;
- 3) болгарский;
- 4) белорусский.

Задание 8. Какие из славянских языков являются самыми консонантными

- 1) польский и русский
- 2) болгарский и чешский
- 3) украинский и белорусский
- 4) русский и чешский

Задание 9. Для слова в агглютинативных языках характерны

- 1) максимальная степень семантической самостоятельности
- 2) недостаточная самостоятельность, отдельность слова
- 3) высокая степень семантической и формальной слитности структурных

компонентов слова

4) максимально спаянная структура слова

Задание 10. Типологические исследования в области синтаксиса часто носят

- 1) сравнительно-исторический характер
- 2) сопоставительный и контрастивный характер
- 3) только исторический характер
- 4) могут совмещать все из приведенных методов

Текущий контроль предусматривает вопросы:

1. Объясните причины фонетических различий в словац. *laket* с одной стороны и рус. *локоть*, чеш. *loket* с другой.
2. Изменение каких праславянских сочетаний согласных дало одинаковые результаты в современных славянских языках?
3. Приведите чешские соответствия рус. *крыло, мыло, шило, вилы, вел.* Каковы их фонетические соответствия в болгарском языке?
4. Что соответствует рус. *цвет* и *звезда* в чешском и болгарском языках?
5. Есть ли чередования *плакать – плач, лгать – ложь, дух – душа, око - очи, служба – служить, ухо - уши* в других славянских языках? Чем это объясняется?
6. Объясните происхождение вариантов предлогов *между* и *меж.*
7. Каково происхождение корня в слове *полнощный*? Каким будет его соответствие в западнославянских языках?
8. В каких языках отсутствует чередование в формах *дорога – по дороге, Прага – в Праге, рука – в руке* подобно русскому языку? В каких языках в подобных случаях будут наблюдаться чередования и чем они объясняются?
9. Каковы чешские варианты рус. *ворона* и *ворон?* Следы какого древнего явления проявляются в данном случае?
10. Объясните разницу в начальных звуках в словах *один, осень, олень и ель, его.* Каковы их соответствия в западно- и южнославянских языках?
11. Какие фонетические явления свидетельствуют о первоначальном разделении праславянского языка на западную и восточную диалектные области?
12. Какие фонетические явления иллюстрируют позднейшую перегруппировку славянских племен в виде объединения восточных и западных славян, противопоставленного южной диалектной области?
13. Какие фонетические явления подтверждают дифференциацию праславянского языка на три диалектные области?
14. Приведите западно- и южнославянские параллели рус. *сон, день, дождь.* Каковы их праформы?
15. Приведите чешские варианты рус. *стол, дом, нож, соль, воз, конь.* Чем объясняется их фонетическое несоответствие?
16. Назовите соответствия рус. *рука, суд, дуб, мясо, пять, ряд* в других славянских языках. Что явилось причиной их фонетической дифференциации?
17. Дайте чешские и болгарские соответствия рус. *волна, шерсть, перст, волк.* Чем обусловлено их различие?
18. Чем отличаются западнославянские соответствия рус. *земля, грабли, люблю?*

Какое древнее сочетание согласных стало основой их фонетического распределения?

19. Приведите западнославянские варианты рус. *серый*, *все*, *всякий*, *муха*. Прокомментируйте их фонетические различия. Отличаются ли от названных форм южнославянские параллели?

20. Прокомментируйте семантическое развитие лексем *живот*, *белка*, *урод*, *губа*, *ягода*. Каковы их значения в других славянских языках?

21. В чем различия между рус. *глас* и чеш. *hlas*, рус. *зерцало* и чеш. *zrcadlo*, рус. *секира* и чеш. *sekera*, рус. *перст* и чеш. *prst*? Чем это объясняется?

22. Как соотносятся современные рус. *муж* и чеш. *tiž*, рус. *година* и чеш. *hodina*, рус. *рок* и чеш. *rok*, рус. *час* и чеш. *čas*, рус. *прах* – чеш. *prach*? Приведите их эквиваленты в других славянских языках. Ближе к какому языку они оказываются?

23. Какое межъязыковое соответствие представляют собой русские названия *брюхо*, *кощуля* и их инославянские корреляты?

24. Каково значение общеславянского слова *гора* в разных славянских языках? Чем объясняется семантическая дифференциация в данном случае?

25. Приведите примеры славянских соответствий, образующих корреляцию «видовое» - «родовое».

26. Как соотносятся русские наименования *клобук*, *купель*, *святки* и их западнославянские корреляты? Какой вид семантического соотношения они представляют?

27. Проиллюстрируйте один из типичных семантических переходов «часть тела человека» → «часть какого-л. предмета» примерами из русского и других славянских языков.

28. Каковы значения слова *черствый* в разных славянских языках? Чем обусловлены семантические трансформации этого слова?

29. Как можно охарактеризовать семантическое развитие праславянского слова *веко* в русском языке в сравнении с другими славянскими языками?

30. Приведите примеры межъязыковой энантиосемии на материале славянских языков.

31. Каков путь семантического развития слов *лес*, *гора*, *туча* в русском и других славянских языках?

32. Покажите типологический характер семантической модели «скот», «зерно» → «богатство, достаток» на материале разных славянских языков.

33. Продемонстрируйте концептуальное значение общеславянского слова *хлеб* на примере русских фразеологизмов с этой лексемой.

Примерный перечень вопросов для зачёта

1. Какие языки входят в каждую из трех групп славянских языков? Какая азбука используется в разных славянских языках?

2. Что такое закон открытых слогов? Каковы результаты действия этого закона?

3. Какова судьба праславянских сочетаний *tort, *tolt, *tert, *telt в разных группах славянских языков?
4. Какова судьба праславянских сочетаний *ort, *olt в разных группах славянских языков?
5. Каковы результаты упрощения следующих групп согласных в разных группах славянских языков: *tl, *dl и *kve, *gve?
6. Как изменились праславянские сочетания *kj, *gj, *chj, *sj, *zj, *tj, *dj, *bj, *pj, *mj, *vj в разных группах славянских языков?
7. В чем заключается 1-я и 2-я палатализация праславянских задненебных k, g, ch. Однаковы ли их результаты в разных группах славянских языков?
8. Чем обусловлен переход је → о в начале слова? В каких языках он имел место? Приведите примеры.
9. Какие следы тонического праславянского ударения можно обнаружить в некоторых славянских языках?
10. Какие две диалектные области намечались первоначально в праславянском языке? Какие фонетические явления свидетельствуют об этом?
11. Сближение каких славянских племен произошло в более позднюю эпоху? Какие фонетические явления свидетельствуют об этом?
12. Каковы результаты изменения редуцированных в разных славянских языках? Когда оно происходило?
13. Какова судьба носовых гласных в разных славянских языках? В каком языке сохраняются носовые до сих пор?
14. Какие общие явления в фонетических системах и какие различия наблюдаются в языках восточнославянской группы?
15. Какие общие признаки характеризуют фонетические системы современных западнославянских языков, какие различия существуют между ними?
16. Чем характеризуются фонетические системы современных южнославянских языков?
17. Назовите типы лексико-словообразовательных соответствий в славянских языках.
18. Что такое внутренняя форма слова? Приведите примеры слов разных славянских языков с одинаковой и различной внутренней формой.
19. Назовите типы семантических соответствий этимологически общих слов в славянских языках.
20. Каковы источники общих слов в славянских языках?
21. Назовите типы стилистических соответствий в славянских языках. Проиллюстрируйте их примерами.
22. Что такое межъязыковые омонимы? Какие типы их можно выделить в славянских языках?
23. Какова группировка славянских языков по близости лексического состава?
24. Какие языки в наибольшей степени сохранили праславянский лексический фонд?
25. Каков характер расхождений в лексических фондах современных славянских языков и в чем причины этих расхождений (неязыковые и языковые)?

26. Какое значение имеет лексическое взаимовлияние славянских языков. Приведите примеры их взаимовлияния.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Итоговая шкала оценивания включает «базовую», «сверхбазовую» и «вариативную» части.

Базовая часть (пороговый уровень сформированности) включает в себя оценённые в баллах различные виды работ бакалавра, предусмотренные данной программой, выполнение которых даёт возможность претендовать на «зачтено».

Сверхбазовая часть (продвинутый уровень сформированности) включает в себя оценённые в баллах все виды работ бакалавра, предусмотренные данной программой (в т.ч. и работы базовой части). Выполнение всех видов работ даёт возможность претендовать на «зачтено».

Вариативная часть (ниже порогового уровня сформированности) предусмотрена на тот случай, когда студент не набирает достаточное количество баллов.

БАЗОВАЯ ЧАСТЬ			
<i>Вид контроля</i>	<i>Тема /форма аттестационной работы</i>	<i>Мин Кол-во баллов</i>	<i>Макс Кол-во баллов</i>
Контроль посещаемости	Посещение лекционных и практических занятий	0	18
Контроль работы на занятиях	Контроль работы на практических занятиях	0	36
Контроль самостоятельной работы	Проверка конспектов (1 раз в семестр)	0	10
Всего за семестр			70

Преподавание типологий славянских языков предполагает следующие **формы учебной деятельности**: лекционный курс, практические занятия, самостоятельную и индивидуальную работу.

Основное внимание в лекционном курсе должно быть уделено основным методам типологического анализа при изучении славянских языков на уровне фонетики, морфологии, лексики.

В организации **практических занятий** основное внимание должно быть сосредоточено на отборе фактического материала по каждому пункту плана практического занятия. На практических занятиях отрабатываются навыки лингвистического анализа различных единиц. Группа при обсуждении заявленных вопросов должна прийти к какому-либо заключению и вынести итоговое решение. Преподаватель в этой структуре является таким же

участником, может и должен задавать вопросы выступающим, участвовать в дискуссии, при этом преподаватель составляет задания, проверяет и комментирует их, чтобы заявленные вопросы были раскрыты и обсуждены в течение определенного времени с учётом выделяемых на практические занятия аудиторных часов.

Контроль работы на практических занятиях предполагает оценку устных ответов на поставленные вопросы. Ответы можно оценивать по четырём важнейшим параметрам (каждый по 1 баллу): знание фактического материала по обсуждаемому вопросу; умение показывать причинно-следственные связи; владение дополнительной литературой; способность убедительно отстаивать свою точку зрения и уважительно вести дискуссию.

Процесс формирования компетенций учащихся не может быть полноценным без продуманной системы средств их измерения и оценивания. Наиболее эффективные средства измерения компетенций учащихся: рефераты, тесты минимальной компетентности, конспекты.

Проверка **конспектов** практикуется с условием, что у каждого студента конспекты будут проверены один раз за время изучения дисциплины. Содержание конспекта оценивается от 0 до 6 баллов, в зависимости от уровня осмыслиния материала, предложенного студентам для самостоятельного изучения (высший – 6 баллов, высокий – 5 баллов, оптимальный – 4 балла, удовлетворительный – 3 балла, неудовлетворительный – 2 балла, низкий – 1 балл, отсутствие конспекта – 0 баллов).

Методические рекомендации к составлению конспекта

Конспектирование предполагает письменную фиксацию информации, в виде краткого изложения основного содержания научного текста. Целью конспектирования является составление записи, позволяющей студенту с нужной полнотой восстановить полученную из научного источника информацию. Эффективной формой является составление тезисного конспекта, представляющего собой кратко сформулированные основные мысли изучаемого материала. Основными требованиями к составлению конспекта является:

- запись выходных данных источника;
- соответствие представленного в конспекте материала основным положениям выбранного источника;
- чёткая формулировка основных мыслей источника;
- усвоение содержания законспектированного научного исследования.

Шкала оценивания конспекта

Уровни оценивания		Баллы
№	Содержание	
4	Ключевая идея статьи отражена в конспекте полностью, что показывает глубокое понимание содержания конспектируемого текста	9-10
3	Основная идея статьи показана, однако понимание ее вызывает сомнение	6-8
2	Идея ясна, но ее понимания автором нет, конспект сделан шаблонно.	3-5
1	Идея статьи с трудом проглядывается, отсутствует понимание ее автором, наличие ошибок в изложенном материале.	1-2

0	Конспект отсутствует.	0
---	-----------------------	---

Тестирование даёт возможность набрать до 10 баллов, исходя из оценки за каждый правильный ответ – 0, 5 балла). Тестирование проводится по мере прохождения изучаемого курса. Комплект тестов разрабатывается преподавателем, ведущим дисциплину, и утверждается на заседании кафедры. При оценивании выполнения тестов следует учитывать, что поскольку тесты на компетентность чаще всего критериально-ориентированные (в качестве критерия рассматриваются знания, умения и компетенции, которые должны быть сформированы у ученика), то показателем уровня сформированности компетентности можно считать выполнение заданий теста на 60-70%. Проведение тестирования призвано закрепить результаты учебной работы и сформировать индивидуальную траекторию подготовки студентов к промежуточному контролю. В ходе тестирования осуществляется проверка знания обучающимися базовой лингвистической терминологии, умение определять статус различных языковых единиц, определять те или иные языковые факты.

Устный опрос – форма контроля, предполагающая групповое обсуждение под руководством преподавателя достаточно широкого круга проблем. Как форма контроля опрос позволяет преподавателю в сравнительно небольшой срок выяснить уровень знаний студентов целой группы по данному разделу курса.

Шкала оценивания индивидуального собеседования и устного опроса

Критерии оценивания	Высокий	Оптимальный	Удовлетворит.	Неудовлетворит.
Уровень усвоения материала, предусмотренного программой	5	4	3	2
Умение выполнять задания, предусмотренные программой	5	4	3	2
Уровень знакомства с литературой, предусмотренной программой	5	4	3	2
Уровень знакомства с интернет-ресурсами, предусмотренными программой	5	4	3	2
Уровень раскрытия причинно-следственных связей	5	4	3	2
Уровень самостоятельности в формулировке выводов	5	4	3	2
Всего	5	4	3	0-2

Требования к индивидуальному собеседованию и опросу:

- овладение студентами навыком обобщения изученных тем лекционного курса и научной литературы;
- умение оперировать научными терминами и понятиями;
- умение аргументировать своё мнение, тем самым представлять глубину осознания и усвоения материала.

СВЕРХБАЗОВАЯ ЧАСТЬ

<i>Вид контроля</i>	<i>Тема /форма аттестационной работы</i>	<i>Мин Кол-во баллов</i>	<i>Макс Кол-во баллов</i>
Контроль самостоятельной работы	Проверка доклада	0	15
Контроль выполнения контрольной работы	Проверка контрольной работы	0	15
Всего за семестр			30

Для оценивания интегрированных и практико-ориентированных заданий используются несколько критериев, оцениваемых в 10-15 баллов (0 – признак не сформирован, 1-5 балл – чётко не выражен, 6-10 балла – выражен чётко; 11-15 – критерии выполнения творчески переосмыслены студентом).

Шкала оценивания доклада, уровни оценивания:

Вид оцениваемой Деятельности	Уровни оценивания			
	Минимальный	Удовлетворит.	Оптимальный	Высокий
Формулирование представленной информации в виде проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и / или выводы необоснованы	Проблема раскрыта. Проведён анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и / или обоснованы студентом.	Проблема раскрыта полностью. Проведён анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы.
Предложение способа решения проблемы	Способ решения не представлен.	Информация не систематизирована. Не используются профессиональные термины	Информация систематизирована. Нарушены некоторые логические связи.	Способ решения представлен логично и последовательно. Использованы 5 и более профессиональных терминов.
Демонстрация способа решения проблемы	Не использованы современные технологии.	Технологии использованы частично	Используются технологии, но есть ошибки.	Информация продемонстрирована без ошибок, с использованием широкого спектра технических

				возможностей.
Всего баллов	0-2	3-6	7-9	10-15

Методические рекомендации к подготовке доклада

При написании доклада студенту необходимо:

а) отобрать учебную и научную литературу по вопросу исследования;

б) составить план реферата/доклада, в котором следует отразить: *введение*, в котором ставится цель и задачи исследования; *историю и теорию вопроса* (которая может являться составной частью введения или представлять самостоятельную главу); *основную часть работы*; *заключение*, в котором подводятся итоги исследования, а также освещается перспектива дальнейшего изучения проблемы, темы, вопроса; *список литературы, лексикографических источников; приложение* (словник, картотека, таблицы, схемы и т. п.).

в) при описательном характере темы исследования необходимо осветить точки зрения на проблему ученых, выделить распространенный взгляд на существование проблемы, представить свою точку зрения;

г) если анализируется конкретный языковой материал, следует его отобрать из определенных источников, классифицировать по одному или нескольким признакам, описать классификацию, сделать выводы по проведенному анализу;

д) если доклад предполагает использование словарей, выписываются данные словарей, они сравниваются с данными собственных наблюдений, в заключение делаются выводы;

е) в работе с текстом языковой материал, извлеченный из текста, анализируется в системной интерпретации, при этом вначале исследуется фонетико-фонологический уровень языковых единиц, затем лексико-фразеологический, далее – грамматический;

ж) в заключении подводятся итоги исследования, освещается перспектива дальнейшего изучения проблемы, темы, вопроса.

Шкала оценивания контрольной работы:

Вид оцениваемой Деятельности	Уровни оценивания			
	Минимальный	Удовлетворит.	Оптимальный	Высокий
Владение навыками анализа фактического материала, предложенного в работе	Анализ языковых фактов не представлен. Отсутствуют выводы	Есть попытка анализа, но неправильная. Выводы не сделаны и / или выводы необоснованны	Проведён анализ языковых фактов без привлечения аргументации. Не все выводы сделаны и / или обоснованы студентом.	Проблема раскрыта полностью. Проведён анализ языковых фактов с привлечением дополнительной литературы и

				достаточной аргументацией
Знание теоретического материала	Способ решения не представлен.	Информация не систематизирована. Не используются профессиональные термины	Информация систематизирована. Нарушенены некоторые логические связи.	Способ решения представлен логично и последовательно. Использованы 5 и более профессиональных терминов.
Умение обобщать анализируемые языковые факты	Не использованы современные технологии.	Технологии использованы частично	Используются технологии, но есть ошибки.	Информация продемонстрирована без ошибок, с использованием широкого спектра технических возможностей.
Умение видеть связи между языковыми фактами;	Способ решения не представлен.	Информация не систематизирована. Не используются профессиональные термины	Информация систематизирована. Нарушенены некоторые логические связи.	Способ решения представлен логично и последовательно. Использованы 5 и более профессиональных терминов.
Отсутствие в контрольной работе орфографических, пунктуационных, стилистических, графических и прочих ошибок	Большое количество ошибок, бессистемность выполнения.	Информация не систематизирована. Не используются профессиональные термины, есть достаточное количество грубых ошибок	Информация систематизирована. Нарушенены некоторые логические связи. Наблюдаются некоторые негрубые ошибки	Способ решения представлен логично и последовательно. Работа выполнена безошибочно либо с незначительным и недочетами
Всего баллов	0-2	3-6	7-9	10-15

Самостоятельная работа предусматривает не только выполнение обязательных для всех домашних заданий к практическим занятиям, зачету или экзамену, но и чтение дополнительной литературы, усвоение видео- и аудиолекций ведущих ученых страны, выполнение заданий исследовательского характера, привлечение различного рода словарей. Индивидуальная работа должна учитывать различную степень лингвистической и общекультурной

подготовки студентов, их отношение к предмету.

Контролируемая самостоятельная работа включается в план самостоятельной работы каждого студента в обязательном порядке. Студент, приступающий к изучению дисциплины, получает информацию обо всех формах самостоятельной работы по курсу с выделением обязательной и контролируемой самостоятельной работы.

Контроль над самостоятельной работой студентов осуществляется в виде: текущей работы с лекционным материалом, предусматривающей проработку конспекта лекций и учебной литературы; изучения материала, вынесенного на самостоятельную проработку; подбора и обзора литературы и электронных источников информации по индивидуально заданной проблеме дисциплины; подготовки доклада.

Критерии оценивания самостоятельной работы:

- умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников (0-5 баллов);

- умение собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать практический материал для иллюстраций теоретических положений (0-5 баллов);

- умение самостоятельно решать проблему/задачу на основе изученных методов, приемов, технологий (0-5 баллов);

- умение ясно, четко, логично и грамотно излагать собственные размышления, делать умозаключения и выводы (0-5 баллов);

- умение пользоваться ресурсами глобальной сети (0-5 баллов);

Формой контроля знаний, умений и навыков по дисциплине является **зачет в 10 семестре**. Допущенным к **итоговому зачету** считается студент, набравший в среднем за семестр (учитывая все формы текущего контроля) не менее 70 баллов, что соответствует академической оценке «удовлетворительно». Вопросы предполагают контроль общих методических знаний и умений, способность студентов проиллюстрировать их примерами, индивидуальными материалами, составленными студентами в течение курса.

Оценка «незачет» (0-40 баллов) – наличие пробелов в знании основного учебно-программного материала, непонимание сущности излагаемых вопросов; допущение принципиальных, грубых ошибок в выполнении заданий, предусмотренных программой.

Оценка «зачет» (41-100 баллов) - выполнение любого практического и контрольного задания, знание теоретического материала, знание общих и отличительных особенностей литературы разных жанров и направлений, умения правильно излагать свои мысли, умения делать выводы.

В том случае, если студент не может быть допущен к зачету по итогам занятий в семестре, он выбирает из ниже приведённой таблицы один или несколько видов работы.

ВАРИАТИВНАЯ ЧАСТЬ			
Форма аттестационной	Тема /форма аттестационной работы	Мин Кол-во	Макс Кол-во

работы		баллов	баллов
Подготовка презентации	Презентация по выбранной заранее (в начале семестра) теме	0	20
Написание теста по всему курсу	Тестиирование (по 0,5 балла за выполненное задание)	0	10
Всего за семестр			30

Методические рекомендации к зачету по содержанию лекционного курса

Студент должен усвоить и умело пользоваться понятиями теоретического языкоznания (перечень ключевых слов); владеть основами поуровневого анализа языковой единицы при обращении к теоретическим положениям учения о языке как системе; пройти тестирование по изученному материалу; представить конспекты научных источников.

Формой проверки теоретических знаний по изученному курсу является зачет, который предполагает проверку и оценку знаний, умений и навыков студентов, полученных в результате освоения лекционного курса и усвоения учебного материала практических занятий.

При оценке знаний на зачете учитывается:

- степень усвоения теоретического и практического материала;
- уровень знакомства с терминологией;
- глубина освоения лекционного материала и научных исследований;
- умение сделать обобщающие выводы;
- наличие контрольной работы, соответствующей указанным требованиям.

Шкала оценивания зачета

Уровни оценивания		Баллы
№	Содержание	
4	Высокий уровень усвоения литературного и теоретического материала; глубина освоения лекционного материала и научных исследований; умение сделать обобщающие выводы; наличие контрольной работы, соответствующей указанным требованиям.	15-20
3	Хороший уровень усвоения литературного и теоретического материала; глубина освоения лекционного материала и научных исследований; умение сделать обобщающие выводы; наличие контрольной работы, соответствующей указанным требованиям.	10-14
2	Средний уровень усвоения литературного, теоретического и лекционного материала; умение сделать выводы; наличие контрольной работы, соответствующей указанным требованиям.	6-9
1	Низкий уровень усвоения литературного, теоретического и лекционного материала; неумение делать обобщающие выводы; наличие контрольной работы по выбранной теме.	3-5
0	Очень низкий уровень усвоения литературного, теоретического и лекционного материала; неумение делать обобщающие выводы; отсутствие контрольной работы по выбранной теме.	0-2

Шкала оценивания презентации

Вид оцениваемой деятельности	Уровни оценивания			
	Минимальный	Удовлетворительный	Оптимальный	Высокий
Раскрытие проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта полностью. Выводы сделаны и обоснованы	Проблема нераскрыта. Проведен анализ непроблемы и/или привлечения литературы. Недополнительной информации нет.	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблем с привлечением литературы. Недополнительной информации нет.
Представление	Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины.	Представляемая информация систематизирована последовательно. Использован 1-2 профессиональных термин	Представляемая информация несистематизирована последовательно. Использовано более 2 профессиональных терминов	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов
Оформление	Не использованы технологии Power Point. Больше 4 ошибок в представляемой информации	Использованы технологии Power Point частично. 3-4 ошибки	Использованы технологии Power Point. Нет ошибок (Power Point).	Широко использованы технологии (Power Point). Отсутствуют ошибки в представляемой информации
Баллы за каждый вид	0-3	4-8	9-14	15-20

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ И РЕСУРСНОЕ

6.1. Основная литература

- Шулежкова С. Г. Старославянский язык, древнерусский язык и историческая грамматика русского языка: опыт сопоставительного изучения: Учебно-методическое пособие / С.Г. Шулежкова. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 128 с. <http://www.znanium.com/catalog.php>
- Шушарина И. А. Введение в славянскую филологию. Учебное пособие – М.: Флинта, 2011. – 302 с. <http://www.biblioclub.ru/author.php>

6.2. Дополнительная литература

1. Гебауэр Я. Славянские наречия <http://www.biblioclub.ru/book/100344>
2. Денисов Ю. Н. Славяне: от Эльбы до Волги <http://www.biblioclub.ru/book/57939>
3. Родословное дерево славянских языков <http://www.biblioclub.ru/book/61037>
4. Флоринский Т. Д. Лекции по славянскому языкознанию. Часть 1. I. Введение. II. Юго-западные славянские языки (болгарский, сербо-хорватский и словинский). <http://www.biblioclub.ru/book/71334>
5. Флоринский Т. Д. Лекции по славянскому языкознанию. Часть 2. Северо-западные славянские языки (чешский, польский, кашубский, серболужицкий и полабский (вымерший)) <http://www.biblioclub.ru/book/71336>

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

К средствам обучения дисциплине относятся:

- специально оборудованная аудитории и компьютерный класс;
- выход в сеть Интернет:
 - * <http://www.edu.km.ru> – сайт Отдела образовательных проектов компании «Кирилл и Мефодий».
 - * <http://www.ruscorpa.ru> – Национальный корпус русского языка.
 - * <http://www.filologia.ru> – научные филологические труды «Филология».
 - * <http://www.jazyki.ru>
 - * <http://www.philology.ru>
 - * <http://www.informika.net>

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Лунина И.Е., Редина О.Н., Стрельникова А.А. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов.

Гац И.Ю. Методические рекомендации по организации внеаудиторной (самостоятельной) работы студентов.

Гац И.Ю. Методические рекомендации Формирование фонда оценочных средств студентов факультета русской филологии.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием.
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями;
- лаборатория оснащенная, лабораторным оборудованием: комплект учебной мебели, персональные компьютеры с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ.